

De : Eduard CINA <Eduard.CINA@admin.vs.ch>

Envoyé : vendredi 26 février 2021 10:13

Cc : Thierry PRALONG <Thierry.PRALONG@admin.vs.ch>

Objet : Préparation et saisie des géodonnées relatives au plan général des eaux d'évacuation (PGEE) - Livraison des données / Vorbereitung und Erfassung der Geoinformationen bezogen auf den Generellen Entwässerungsplan (GEP) - Datenlieferung

Für die deutsche Version siehe unten

Préparation et saisie des géodonnées relatives au plan général des eaux d'évacuation (PGEE) - Livraison des données

Madame, Monsieur,

Dans le cadre de l'élaboration du PGEE, de grandes quantités de données géographiques sont utilisées, elles concernent notamment la zone à bâtir et les infrastructures d'évacuation des eaux.

Ces géodonnées devront à long terme être mises à disposition et échangées avec les communes voisines, les associations intercommunales (STEP), les services cantonaux et l'Office fédéral de l'environnement (OFEV).

Les données saisies pour l'assainissement des eaux usées dans les PGEE devront à l'avenir répondre aux modèles de géodonnées minimaux (MGDM).

La loi fédérale sur la géoinformation (LGéo) et l'ordonnance sur la géoinformation (OGéo) sont en vigueur depuis le 1^{er} juillet 2008. Selon l'art. 53, Dispositions transitoires OGéo, un délai de cinq ans à compter de la date d'entrée en vigueur de l'adoption du modèle est accordé.

Le document : *Planification communale de l'évacuation des eaux (Plans généraux d'évacuation des eaux PGEE) Identificateur 129.1*, ayant été approuvé par l'OFEV le 22 novembre 2016.

Les données MGDM des PGEE des communes devront nous être livrées dans les meilleurs délais, mais au plus tard en novembre 2021 en téléchargeant [ce modèle de transfert de données](#).

Nous vous invitons à tenir compte de cette exigence et à veiller que la collecte saisie des données des PGEE répondent aux modèles de géodonnées minimaux (MGDM) du cahier Identificateur 129.1 de l'OFEV.

De plus amples informations sont disponibles sous : <https://www.vs.ch/fr/web/sen/evacuation-des-eaux> et <https://www.vs.ch/fr/web/egeo/accueil>

Pour toute question relative à cette correspondance, nous restons à disposition pour de plus amples renseignements.

Nous vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de nos sentiments les meilleurs

Vorbereitung und Erfassung der Geoinformationen bezogen auf den Generellen Entwässerungsplan (GEP) - Datenlieferung

Werte Damen und Herren

Im Rahmen der Erarbeitung des GEP werden grosse Mengen an geografischen Daten, einschliesslich des zu bebauenden Siedlungsgebietes, die Entwässerungsinfrastruktur sowie den betroffenen Gewässern verwendet.

Langfristig müssen diese Geodaten in bearbeitbarer Form zur Verfügung gestellt werden und zwischen

den Gemeinden, den interkommunalen Verbänden (ARAs), den kantonalen Dienststellen und dem BAFU ausgetauscht werden.

Die bisher erhobenen Daten im Bereich GEP, insbesondere die Kennzahlen der Abwasserbehandlung, müssen in Zukunft mit dem minimalen Geodatenmodell (MGDM), verbindlich erhoben werden.

Seit dem 1. Juli 2008 sind das Bundesgesetz über Geoinformation (GeoIG) und die Verordnung über Geoinformationen (GeoIV) in Kraft getreten.

Gemäss Art. 53, Übergangsbestimmungen der GeoIV, wird eine Frist von fünf Jahren ab dem Inkrafttreten und Verabschiedung der Vorlage gewährt.

Das Dokument: *Kommunale Entwässerungsplanung (GEP) Identifikator 129.1* wurde am 22. November 2016 durch das BAFU genehmigt und eine Frist von 5 Jahren ab diesem Datum wurde festgesetzt.

Die MGDM-Daten der Gemeinden müssen uns so bald wie möglich, spätestens jedoch bis November 2021, durch Download dieses [Datentransfer-Modelles an uns geliefert werden.](#)

Wir ersuchen Sie, diesem Umstand Rechnung zu tragen und bedacht zu sein, dass die GEP-Daten mit dem minimalen Geodatenmodell (MGDM) gemäss Dokument BAFU Kommunale Entwässerungsplanung (GEP) Identifikator 129.1 erfasst werden müssen.

Weiterführende Informationen finden Sie unter den Links: <https://www.vs.ch/de/web/sen/evacuation-des-eaux> und <https://www.vs.ch/de/web/egeo/accueil>

Sollten Sie Fragen zu dieser Korrespondenz haben, stehen wir Ihnen gerne für weitere Informationen zur Verfügung.

Freundliche Grüsse



Eduard Cina
Collaborateur technique / Technischer Mitarbeiter

Département de la mobilité, du territoire et de
l'environnement (DMTE) /
Department für Mobilität, Raumentwicklung
und Umwelt (DMRU)
[Service de l'Environnement \(SEN\)](#) /
[Dienststelle für Umwelt \(DUW\)](#)
Avenue de la Gare 25
CH – 1950 Sion



Tél : 027 606 31 72
email : eduard.cina@admin.vs.ch

Merci de penser à l'environnement avant d'imprimer ce courriel !